

CD/PV.70  
18 March 1980  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第七十次会议最后文件

一九八〇年三月十八日,星期二,下午十二时十五分  
在日内瓦万国宫举行

主席：俞沛文先生（中国）

出席者名单

阿尔及利亚:

萨拉赫·贝先生  
本亚米纳先生

阿根廷:

杜蒙特先生  
费尔南德斯先生

澳大利亚:

贝姆先生

比利时:

昂克林克斯先生  
努瓦尔法利斯先生

巴西:

德索萨·席尔瓦先生  
博里奥先生

保加利亚:

索蒂罗夫先生  
波普切夫先生

缅甸:

吴维温先生

加拿大:

西马德先生

中国:

俞沛文先生  
杨虎山先生  
骆忍石先生  
潘振强先生  
葛绮云女士

古巴:

索拉·比拉先生

捷克斯洛伐克:

卢凯什先生

罗哈尔·伊尔基夫先生

埃及:

沙费伊先生

巴拉代先生

法赫米先生

埃塞俄比亚:

法国:

德拉戈尔斯先生

德博斯先生

库蒂雷先生

德意志民主共和国:

赫德尔先生

格拉辛斯基先生

考尔富斯先生

德意志联邦共和国:

普法伊费尔先生

米勒先生

米策尔布格先生

博姆斯多夫先生

匈牙利:

科米韦斯先生

哲尔费先生

印度:

加雷汗先生

印度尼西亚：

西迪克先生  
苏莱曼先生  
哈约马塔拉姆先生  
西拉班先生

伊朗：

阿梅里先生

意大利：

科德罗·迪·蒙特泽莫洛先生  
莫雷诺先生  
弗拉特希先生  
德卢卡先生

日本：

大川先生  
野野山先生  
石井先生  
宫田先生

肯尼亚：

希特米先生

墨西哥：

加西亚·罗夫莱斯先生  
加西亚小姐

蒙古：

额尔德姆比列格先生

摩洛哥：

什赖比先生

荷兰：

费因先生  
瓦根马克尔斯先生

尼日利亚:

奥卢莫科先生

巴基斯坦:

阿克拉姆先生

秘鲁:

奥里奇·蒙特罗先生

波兰:

苏伊卡先生

帕奇先生

恰洛维奇先生

罗马尼亚:

埃内先生

梅列斯卡努先生

斯里兰卡:

方塞卡先生

瑞典:

利德戈尔德先生

诺尔贝格先生

勒丁先生

苏维埃社会主义共和国联盟:

纳扎尔金先生

普罗科菲叶夫先生

甘贾先生

乌斯季诺夫先生

丘连科夫先生

克柳金先生

联合王国:

马歇尔先生

美利坚合众国:

弗洛韦雷先生

阿卡洛夫斯基先生

卡尔弗特先生

戴利先生

桑切斯先生

巴塞莱米先生

菲茨杰拉德先生

委内瑞拉:

塔伊尔阿达特先生

南斯拉夫:

乔基奇先生

扎伊尔:

卡隆吉·齐卡拉·卡克瓦卡先生

裁军谈判委员会秘书,  
兼秘书长个人代表

贾帕尔先生

主席：委员会今天开始审议议程第六项议题“综合裁军方案”。

加西亚·罗夫莱斯先生（墨西哥）：根据我们的工作计划，今天要讨论的是“综合裁军方案”这一项目，墨西哥代表团认为这是个最重要的议题，因为它可能具有长期的效力，同时，这也是裁军谈判委员会顺利完成大会所委托它的任务中前景最为有利的一个议程项目。

关于这个项目的潜在重要性，只要回顾一下第一届专门讨论裁军问题大会特别会议所作的说明，方案必须包括：

“……各国认为适当的一切措施，以确保有效国际监督下全面彻底裁军的目标能够在国际和平与安全普遍存在、新的国际经济秩序获得加强和巩固的世界上得到实现。”

如果，象裁军谈判委员会和大会建议的，有可能及时拟订出方案并转交第二届专门讨论裁军问题大会特别会议，鉴于它的综合性质，它很可能作为一个中心文件成为大会审议的基础。

至于我提到的有利前景，看来每个了解即使是表面的——这一问题历史的人都是清楚的。这一问题在过去的十年内，从一九六九年十二月十六日第2602E(XXIV)号决议宣布一九七〇年代为“裁军十年”以来，已成为认真探讨和研究的问题，不仅在裁军委员会会议上，也在大会第一委员会会议上进行了讨论，并有了大量的有关文件，因裁委会议为此建立了一个特设工作小组，大部分文件已在一九七八年由秘书处汇编成册。但工作小组没有能顺利地履行它的职责。

此外，裁军谈判委员会新设立的特设小组将有两个基本文件供它使用——这无疑是特设小组执行任务的主要积极因素——这两个文件都是最近协商一致通过的，一个是裁军特别联大一九七八年会议的《最后文件》，一个是裁军审议委员会准备的、经大会通过、以建议的形式转给裁军谈判委员会的综合裁军方案的组成部分。

这些文件确实具有十分丰富的资料，是工作小组在准备综合方案时必须利用的，不仅在拟订为短期或长期实施的原则、目标和优先事项、具体裁军措施和一切有关措施时要用，而且在制定程序和设立执行与核查商定的措施的机构时也要用，最后，在规定方案必须具有的各个阶段时也要用。

(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

我不准备在这里分析我上面提到的两个文件——大会的《最后文件》和裁军审议委员会准备的方案组成部分，如果我那样做，就会闯进特设工作小组活动的合法领域去了。然而，我想强调几点，除了强调我已提到过的它们的无所不包的综性质外，方案似乎必须包括按《最后文件》的条文所作出的规定。

在裁军领域所作的一切努力的最终目标仍然是在有效国际监督下的全面彻底裁军。

全面彻底裁军的谈判应与部分裁军措施的谈判同时进行。

核武器形成了人类生存的最大危险。因此，必须首先制止和扭转各种核武器的军备竞赛，直到彻底销毁这些武器为止。

采取裁军措施应“保持公平和均势”，这是最重要的，这样可以使所有的国家逐步降低军备水平——在质量上和数量上——而仍保证它们的安全，以确保不让个别国家或国家集团在裁军的任何阶段取得比其他国家更有利的地位。

裁军谈判的结果对全世界人民都具有重大的利害关系。因此，在不损害谈判进程的情况下，必须使大会充分了解在这方面所采取的一切措施，不论是单边的、双边的、区域性的或多边的。方案必须包含各种适宜的程序，以便达到这个目的和促进谈判情况的传播，从而动员世界舆论来支持裁军。

最后，根据墨西哥代表团一九七七年提交给裁军审议委员会的工作文件第 CCD/545 号“综合裁军方案的初步草案”中提出的主张，我认为应当强调：特设小组一开始工作，就有必要让两个核武器超级大国向它提出工作文件，阐明它们对对方提出的措施所抱的立场，说明它们为逐渐朝着有效国际监督下全面彻底裁军的目标前进而执行这些措施的各个阶段。

这些文件应避免使用空洞的声明，应象美国和苏联一九六二年各自向十八国裁军委员会提交的两个提案那样，以具体和详尽说明的方式来草拟。

其他三个核武器国家也很有必要向工作小组提交同样性质的提案，那就是说，不要华丽的辞藻，而要有具体事实的提案。例如，法国和英国可以考虑把它们一九五四年六月十一日向裁军审议委员会“五国小组委员会”提交的联合方案补充新的材料。人们记得，主要是由于这个方案，才使一九五五年小组委员会的谈判成为裁军史上最有取得成功希望的谈判，尽管这种希望不幸地很快就成了失望。



(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

昨天，设立四个特设工作小组的决定刚通过，我就提出，这些新的辅助机构不仅意味着裁军谈判委员会的效率有可能提高，也意味着我们的责任必然会更大。希望综合裁军方案的工作小组在执行任务时，能为已设立的和将设立的工作小组作出令人鼓舞的榜样——其原因就是我在开始讲话时已指出的，综合裁军方案小组具有取得积极成果的最有利条件。

弗洛韦雷先生（美国）：今天，我的发言是谈化学武器的问题。首先，我重申美国政府为禁止化学武器达成一项多边条约的目标所承担的义务。有两点可以说明我们承担了这一义务：我们与苏联在继续进行双边谈判，以及美国改变了政策，指示代表团赞成在裁军谈判委员会设立关于化学武器的工作小组，小组的职权范围已在昨天正式通过。虽然职权范围没有包括起草条约的任务，它确实使委员会能从事有用的和必要的工作，为一项多边条约奠定根本的基础。美国政府相信，委员会的其他成员国会鼓励和支持工作小组行使其职权，同时，注重委员会本身的重大职责，加速达成我们的最终目标，即达成禁止化学武器的条约。

寻求有效地禁止化学武器是国际社会多年来——可以追溯到上一个世纪——所关心的问题。在这方面，有过一些进展，最显著的是一九二五年的日内瓦议定书，但也遭到过一些挫折。尽管有这些挫折，消除世界上化学战争威胁的努力一直在继续和加强它的动力就是全世界人民的信心，人们相信化学战争是人类良心所厌恶的东西，应不遗余力地减少使用化学武器的危险。

不幸，事物的最近发展突出地表明，有效禁止化学武器的任务可能不是什么抽象或假设的事情。委员会各成员国知道，有报道说，在阿富汗、老挝和柬埔寨使用了化学武器。美国参加联合国人权委员会的代表团最近已对这些报道表示了我们的深切关怀，并叙述了所收集到的有关这个问题的情报。任何使用杀伤性化学武器的事件，只能威胁日内瓦议定书的生命力，并有损于寻求彻底禁止这种武器的健全基础的努力。

美国愿趁此机会重申，它支持一九二五年的日内瓦议定书，并呼吁所有国家，不仅在口头上并在行动上，充分遵守这项议定书。如果所有这样做的国家使用它们的影响以确保不再发生我刚才说的报告中的情况，这将有助于世界和平，有助于推进消除化学战争的威胁。

加西亚·罗夫莱斯先生（墨西哥）：因为我荣幸地担任了二十一国集团的协调员，请主席允许我宣布一下，明天，星期三，上午十一时召开二十一国集团会议。

主席：如果没有其他发言的话，我宣布会议散会。

委员会下一次全体会议将在星期四、三月二十日上午十时三十分举行。

下午十二时三十分散会。

×× ×× ×× ×× ××